

مؤشر

# ترجمات











25.0% مصر

25.0% الانقلاب العسكري

25.0% الربيع العربي

25.0% واشنطن



## إيران تؤجل إيفاد سفيرها إلى السويد للاحتجاج على واقعة تدنيس القرآن الكريم

(ترجمات . فويس أوف أمريكا )

قال موقع فويس أوف أمريكا إن وزير الخارجية الإيراني حسين أمير عبد اللهيان أعلن اليوم الأحد أن إيران ستمتنع عن إرسال سفير جديد إلى السويد احتجاجاً على حرق مصحف أمام مسجد في ستوكهولم.

وأشار الموقع إلى أن رجلاً مزق مصحفاً وحرقه أمام مسجد ستوكهولم المركزي الأربعاء الماضي، في أول أيام عيد الأضحى المبارك.

اتهمت الشرطة السويدية الرجل الذي أحرق المصحف بالتحريض ضد جماعة عرقية أو قومية.

استدعت وزارة الخارجية الإيرانية القائم بالأعمال السويدي يوم الخميس لإدانة ما وصفته بأنه إهانة لأقدس المقدسات الإسلامية.

## جدة الشاب الفرنسي الذي قتل برصاص ضابط شرطة تناشد مثيري الشغب بالتوقف

(ترجمات . أسوشيتد برس )

قالت وكالة أسوشيتد برس إن جدة الشاب الفرنسي الذي قُتل برصاص الشرطة ناشدت يوم الأحد مثيري الشغب بالتوقف، إذ تعيش البلاد سادس ليلة على التوالي من الاضطرابات، في حين أعربت السلطات عن غضبها من استهداف منزل رئيس إحدى البلديات، مما أدى إلى إصابة أفراد الأسرة.

وقالت جدة نائل البالغ من العمر 17 عامًا في مقابلة هاتفية مع محطة الأخبار الفرنسية بي إف إم تي في، "لا تحطموا النوافذ والحافلات والمدارس. نريد تهدئة الأمور".

وقالت إنها كانت غاضبة من الضابط الذي قتل حفيدها ولكن ليس تجاه الشرطة بشكل عام وأعربت عن ثقتها في نظام العدالة في وقت تواجه فيه فرنسا أسوأ اضطرابات اجتماعية منذ سنوات. ودفن حفيدها يوم السبت.

ولفتت الوكالة الأمريكية إلى أن العنف بدا أنه آخذ في الانخفاض. لكن مع اقتراب ليلة جديدة، قال مكتب وزير الداخلية جيرالد دارمانين إنه سينشر 45 ألف شرطي مرة أخرى في الشوارع لمواجهة الغضب من التمييز ضد الأشخاص الذين تعود جذورهم إلى مستعمرات فرنسية سابقة ويعيشون في أحياء فقيرة.

## عائلات الآلاف من المفقودين في سوريا تستمد بعض الأمل من مساعي الأمم المتحدة للعثور على أحبائهم

(ترجمات . لوس أنجلوس تايمز )

قالت صحيفة لوس أنجلوس تايمز إن الجمعية العامة للأمم المتحدة صوتت يوم الخميس على تشكيل مؤسسة دولية مستقلة للبحث عن المفقودين في سوريا في المناطق التي تسيطر عليها الحكومة والمعارضة.

تبنّت المنظمة العالمية المكونة من 193 عضوا القرار بأغلبية 83 صوتا مقابل 11 وامتناع 62 عضوا عن التصويت. وشملت الدول التي صوتت لصالح القرار الولايات المتحدة ودول غربية أخرى. وعارضت سوريا وحلفاؤها الرئيسيون روسيا وإيران والصين هذه الخطوة. وامتنعت الدول العربية التي أعادت العلاقات مع دمشق في الأشهر الأخيرة عن التصويت، باستثناء المتشككين في الأسد، قطر والكويت، اللتين أيدتا الخطوة.

ويعتقد أن بعض المفقودين يقبعون في سجون الحكومة. وأخذت جماعات مسلحة غير حكومية آخرين. ودُفن البعض الآخر في مقابر جماعية عثر عليها على جانبي خط المواجهة.

## استطلاع - الرأي العام الإسرائيلي أصبح أقل تفاؤلا بشأن الأمن القومي

(ترجمات . جيروزاليم بوست )

قالت صحيفة جيروزاليم بوست إن الجمهور الإسرائيلي أصبح أقل تفاؤلا بشأن الأمن القومي والعام، وفقا لمؤشر الصوت الإسرائيلي لشهر يونيو الذي يشرف عليه المعهد الإسرائيلي للديمقراطية.

وانخفضت نسبة الإسرائيليين الذين أعربوا عن تفاؤلهم بشأن مستقبل الأمن القومي الإسرائيلي بنسبة 12% بين مايو ويونيو (31%-43)، وهي واحدة من أدنى ثلاث درجات سجلها معهد إسرائيل للديمقراطية على الإطلاق.

ولوحظ انخفاض طفيف في نسبة الإسرائيليين المتفائلين بمستقبل ديمقراطية إسرائيل أيضا.

كما وجد مؤشر الصوت الإسرائيلي لشهر يونيو أن معظم الإسرائيليين غير راضين عن تعامل الحكومة مع كل مجال تقريبا، لا سيما أزمات الإسكان وتكاليف المعيشة.

## العقوبات الأمريكية على فرع مجموعة فاجنر في الإمارات قد تؤثر على العمليات في ليبيا

(ترجمات . المونيتور )

وفقاً للخبراء، قد تؤثر العقوبات الأمريكية الأخيرة على الشركات التابعة لمجموعة فاجنر، بما في ذلك شركة مقرها الإمارات العربية المتحدة، على الوجود الغامض لمجموعة المرتزقة الروسية وعملياتها في ليبيا، بحسب تقرير نشره موقع المونيتور.

وأشار الموقع الأمريكي إلى أن التمرد القصير الذي نفذته المجموعة الأسبوع الماضي أعاد مجموعة المرتزقة الغامضة - التي نشطت في أوكرانيا وكذلك في الشرق الأوسط وأفريقيا - إلى دائرة الضوء.

يوم الأربعاء، فرض مكتب مراقبة الأصول الأجنبية بوزارة الخزانة الأمريكية عقوبات على أربع شركات وفرد واحد متصل بشركة فاجنر بي أم سي وبروجوزين . وكانت إحدى الشركات الخاضعة للعقوبات هي شركة انداستريال ريسورسيو جنرال تريدينج ومقرها دبي، وهي موزع للسلع الصناعية.

وقالت وزارة الخزانة الأمريكية في بيان إن الشركة تعمل مع دايمفيل أس آيه يو، وهي شركة ذهب وألماس خاضعة للعقوبات ويسيطر عليها بريغوزين، لشحن المنتجات المزعومة من جمهورية إفريقيا الوسطى إلى الإمارات العربية المتحدة وأوروبا.

في يناير، فرض مكتب مراقبة الأصول الأجنبية عقوبات على شركة كراتول للطيران التي تتخذ من دبي مقراً لها. كذلك عوقبت الشركات الأخرى التي تتخذ من الإمارات مقراً لها والتي ليست من شركاء فاجنر بسبب الغزو الروسي لأوكرانيا. وفي أبريل، فرضت الولايات المتحدة عقوبات على بعض الشركات التي تتخذ من الإمارات مقراً لها بزعم شحن منتجات إلى روسيا.

وتعتقد كيمبرلي دونوفان، مديرة مبادرة الاقتصاد الحكومي في مركز الاقتصاد الجغرافي التابع للمجلس الأطلسي، أن التصنيف الأخير المتعلق بفاجنر لن يكون له تأثير مباشر على الأعمال التجارية في الإمارات العربية المتحدة.

وقالت دونوفان إن العقوبات دائماً ما يكون لها تأثير مخيف على الأعمال التجارية، ولكن ليس من السهل دائماً توقع مدى التأثير، مضيفة أن هناك قضايا "منذ سنوات" مع التبادلات الإماراتية وأنواع أخرى من الشركات التي تستخدم لتمويل الإرهاب.

سيحدد الوقت ما إذا كانت الدول الأخرى ستفرض عقوبات على شركة انداستريال جنرال تريدينج، لكن دونوفان قالت إن ذلك لن يحدث فرقاً كبيراً على الأرجح.

قالت آنا بورشيفسكايا، الزميلة البارزة في معهد واشنطن لسياسة الشرق الأدنى، إنه من المحتمل أن يجري معاقبة المزيد من الشركات الإماراتية قريباً بسبب علاقاتها مع فاجنر. والسؤال الرئيس هو إلى أي مدى ستحد المزيد من العقوبات من وصول فاجنر إلى الموارد.

قال أندرياس كريج، وهو محاضر كبير في كلية الدراسات الأمنية في كوليغ كينج، إن شبكة فاجنر من الشركات التابعة الخارجية قد جرى إنشاؤها بعد أن بدأت عملياتها في ليبيا في عام 2018 "لجعل القدرة الاستكشافية لشركة فاجنر في إفريقيا والشرق الأوسط شبكة مكثفية ذاتياً وذاتية التمويل".

قال أنطون مارداسوف، الباحث غير المقيم في معهد الشرق الأوسط، للمونيتور إن الإمارات وروسيا تشتركان في مصالح مشتركة بخلاف فاجنر. وقال: "بريغوزين والشركات العسكرية الخاصة به ليست سوى جزء من القصة".

وأضاف: "لم يكن للإمارات وبريغوزين اتصالات منذ فترة طويلة، وفي ليبيا، كان الدفع مقابل خدمات شركة فاجنر يمر عبر حفر لفترة طويلة. لذلك قد يكون لهذه الشركات الوكيلة ولاية قضائية أخرى غير الإمارات.

## مسلسل تركي يرسم صورة قاتمة للناشط المسجون عثمان كافالا

(ترجمات . المونيتور)

نشر موقع المونيتور تقريرًا يسلط الضوء على مسلسل تركي جديد "ميتامورفوز" يعرض على منصة البث الرقمي الجديدة "تي" والذي يعرض صورة قاتمة عن رجل الأعمال المسجون عثمان كامالا، والذي تعكسه في المسلسل شخصية رجل الأعمال تيومان بيرملي.

ويشير الموقع إلى أن المقطع الدعائي القصير للمسلسل لا يترك الكثير من الشك حول هوية تلك الشخصية، ذلك أن من الواضح أن تيومان بيرملي هو عثمان كافالا، أحد أشهر السجناء في تركيا.

وبحسب التقرير، يُصور المسلسل الناشط الخيري والحقوقى الذي اضطهده حكومة الرئيس رجب طيب أردوغان والصحافة الموالية للحكومة والمحاكم التركية. ويصفه أردوغان بأنه "بقايا سوروس" في إشارة إلى موقف كافالا في مجلس إدارة الفرع التركي لمؤسسات المجتمع المفتوح الممول من المستثمر الأمريكي جورج سوروس.

وقد احتج كافالا خلف القضبان طوال السنوات الست الماضية، باستثناء نصف يوم أفرج عنه قبل اعتقاله بتهم جديدة. ويظهر المقطع الدعائي للمسلسل أن تيوان، الصورة الرمزية المخادعة لكافالا، مذنب في جميع التهم الملفقة مثل التجسس وتمويل أعمال الشغب التي تهدف إلى الإطاحة بالحكومة، وفقًا للموقع الأمريكي.

## منظمة التعاون الإسلامي تدعو لاتخاذ تدابير ضد تكرار تدنيس المصحف

(ترجمات . رويترز)

أفادت وكالة رويترز أن منظمة التعاون الإسلامي التي تضم في عضويتها 57 دولة دعت يوم الأحد إلى اتخاذ تدابير جماعية للحيلولة دون تكرار حوادث تدنيس المصحف، مضيفة أنه يتعين تطبيق القانون الدولي الذي يحظر بوضوح أي دعوة إلى الكراهية الدينية، وذلك بعد حرق نسخة من القرآن الكريم خلال احتجاج في السويد.

وجاء بيان المنظمة بعد اجتماع طارئ في مدينة جدة السعودية لمناقشة الواقعة التي حدثت يوم الأربعاء.

وشدد الأمين العام للمنظمة حسين إبراهيم طه على "ضرورة إرسال تذكير مستمر إلى المجتمع الدولي بشأن التطبيق العاجل للقانون الدولي، الذي يحظر بوضوح أي دعوة إلى الكراهية الدينية".

ومزق رجل نسخة من القرآن الكريم وأحرقه خارج مسجد ستوكهولم المركزي يوم الأربعاء الذي وافق أول أيام عيد

الأضحى. وأثارت الواقعة غضب تركيا العضو بمنظمة التعاون الإسلامي والتي تحتاج السويد إلى تأييدها للانضمام إلى حلف شمال الأطلسي.

ووافقت الشرطة السويدية على تنظيم احتجاج صغير خارج المسجد قال منظمه إنه "سيحرق في خلاله المصحف"، لكن بعد الواقعة اتهمت الشرطة الرجل بالتحريض ضد جماعة عرقية أو قومية.

وأشعلت الحادثة احتجاجات في بغداد أمام سفارة السويد كما نددت بها الولايات المتحدة.

## إسرائيل تشتري 25 مقاتلة من طراز أف-35 في صفقة قيمتها 3 مليارات دولار

(ترجمات . بلومبيرغ )

قالت وكالة بلومبرج الأمريكية إن إسرائيل تخطط لشراء سرب ثالث من مقاتلات أف-35 من الحكومة الأمريكية في صفقة تقدر قيمتها بنحو 3 مليارات دولار.

وقالت وزارة الدفاع الإسرائيلية إن شراء المقاتلة، التي تصنعها شركة لوكهيد مارتن، سيمول بمساعدة عسكرية أمريكية.

ولفتت الوكالة الأمريكية إلى أن الاهتمام العالمي بطائرات أف-35 زاد بسبب الغزو الروسي لأوكرانيا. ووافقت الولايات المتحدة الأسبوع الماضي على بيع ما يصل إلى 24 مقاتلة إلى جمهورية التشيك، وأشارت كوريا الجنوبية إلى أنها تريد المزيد من الطائرات أيضاً. وكانت إسرائيل أول من استقبل الطائرة خارج الولايات المتحدة.

وسيؤدي الاستحواذ إلى توسيع أسطول إسرائيل من الطائرات الشبح بمقدار 25 إلى 75. وكان القرار النهائي لشراء الطائرات قد اتخذ من جانب وزير الدفاع يوآف جالانت بناء على توصية من مسؤولي الجيش والدفاع الإسرائيليين.

## العفو الدولية: على الإمارات العربية المتحدة إطلاق سراح المنتقدين المسجونين "ظلماً" في محاكمة جماعية

(ترجمات . فويس أوف أمريكا )

قالت منظمة العفو الدولية يوم الأحد إن الإمارات العربية المتحدة، التي تستضيف محادثات الأمم المتحدة بشأن المناخ هذا العام، يجب أن تفرج عن عشرات المواطنين الإماراتيين "المسجونين ظلماً" في محاكمة جماعية عام 2013، مستنكرة سجل البلاد الحقوقي، بحسب تقرير لوكالة فرانس برس نشره موقع فويس أوف أمريكا.

وفي بيان بمناسبة مرور عقد على انتهاء المحاكمة، حذرت منظمة العفو الدولية من أن اجتماع كوب 28 "سيُلطخ بالقمع" إذا لم تُطلق الإمارات على الفور سراح الستين مواطناً إماراتياً والذين ما زالوا يقبعون في السجون. وقالت هبة مرايف، المديرية الإقليمية لمنظمة العفو الدولية لمنطقة الشرق الأوسط، إن دولة الإمارات "تجذب الاهتمام الدولي من خلال استضافتها المرتقبة لأهم مؤتمر سنوي لتغير المناخ". وأضافت في بيان أن "حكومتها لم تفرج عن أي من الستين إماراتياً الذين سجنتهم ظلماً في المحاكمة الجماعية سيئة السمعة لعام 2013 رغم أن 51 من المعتقلين أتموا عقوبتهم". وجاءت محاكمة "الإمارات 94" بعد سلسلة من الاعتقالات والاضطهاد في عام 2012 استهدفت 94 من منتقدي الحكومة الإماراتيين، بينهم ناشطون ومحامون وطلاب ومعلمون. واتهمت الإمارات عشرات المشتبه بهم بصلاتهم بجماعة الإخوان المسلمين التي تعتبرها "جماعة إرهابية".

## دروس للربيع العربي القادم

(ترجمات . فورين بوليسي )

نشرت مجلة فورين بوليسي الأمريكية مقالاً للكاتب والباحث في مركز بروكينجز شادي حميد يستعرض فيه ما وصفها بدروس للربيع العربي المقبل، ويخلص فيه إلى أن واشنطن، وبعد عشر سنوات من الانقلاب في مصر، لم تتعلم بعد أن الاستقرار الاستبدادي مجرد وهم. في 3 يوليو 2013، انتهى الربيع العربي. وأطاح انقلاب عسكري بالحكومة المنتخبة ديمقراطياً برئاسة محمد مرسي، الرئيس المصري الذي كان قيادياً في جماعة الإخوان المسلمين. واليوم، بعد عقد من الزمن، لا يزال الدور الذي لعبته الولايات المتحدة في الأحداث التي أدت إلى الانقلاب والانقلاب نفسه مثيراً للجدل.